Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/1945

13.8.2026

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2026/1945

z 10. augusta 2026,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2025/1160 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Bulharsku

[oznámené pod číslom C(2026) 5802]

(Iba bulharské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ([1]), a najmä na jeho článok 259 ods. 1,

keďže:

(1) Kiahne oviec a kiahne kôz sú infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje kozy a ovce a môže mať závažný vplyv na dotknutú populáciu zvierat a ziskovosť chovu, keďže narúša premiestňovanie zásielok uvedených zvierat a produktov, resp. výrobkov z nich v rámci Únie a vývoz do tretích krajín. V prípade výskytu ohniska kiahní oviec a kiahní kôz u kôz alebo oviec existuje vážne riziko šírenia danej choroby do iných zariadení, v ktorých sa uvedené zvieratá držia.

(2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/687 ([2]) sa dopĺňajú pravidlá kontroly chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429 a vymedzených ako choroby kategórie A, B a C vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/1882 ([3]). V článkoch 21 a 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa v prípade výskytu ohniska choroby kategórie A vrátane kiahní oviec a kiahní kôz konkrétne stanovuje zriadenie reštrikčného pásma a určité opatrenia, ktoré sa v ňom majú uplatňovať. Okrem toho sa v článku 21 ods. 1 uvedeného delegovaného nariadenia stanovuje, že reštrikčné pásmo má zahŕňať ochranné pásmo, pásmo dohľadu a v prípade potreby ďalšie reštrikčné pásmo, ktoré je okolo ochranného pásma a pásma dohľadu alebo s nimi susedí.

(3) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/1160 ([4]) bolo prijaté v nadväznosti na výskyt ohnísk kiahní oviec a kiahní kôz v Bulharsku a stanovujú sa v ňom určité núdzové opatrenia, ktoré má uvedený členský štát prijať. V článku 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1160 sa konkrétne stanovuje, že ochranné pásma, pásma dohľadu a ďalšie reštrikčné pásma, ktoré má uvedený členský štát v súlade s delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687 zriadiť, majú zahŕňať aspoň oblasti uvedené v časti A a časti B prílohy I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu. Takisto sa v ňom stanovuje, že opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v týchto pásmach, sa majú uplatňovať aspoň do dátumov stanovených v uvedenej prílohe.

([1]) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/687/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1882/oj).

([4]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/1160 z 5. júna 2025 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Bulharsku a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/948 (Ú. v. EÚ L, 2025/1160, 10.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/1160/oj).

(4) Od poslednej zmeny vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1160 vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2026/1746 ([5]) Bulharsko oznámilo v období od 22. júla do 5. augusta 2026 Komisii výskyt ďalších šiestich ohnísk kiahní oviec a kiahní kôz v zariadeniach, v ktorých sa držia ovce v regióne Haskovo, Plovdiv, Blagoevgrad a Stara Zagora. Päť z týchto nových ohnísk sa nachádza mimo reštrikčných pásiem, ktoré už boli zriadené v dôsledku predchádzajúcich ohnísk, konkrétne v regiónoch Haskovo, Blagoevgrad a Stara Zagora, v ktorých choroba predtým nebola hlásená. Bulharsko v reakcii na to zriadilo v regiónoch Haskovo, Plovdiv, Blagoevgrad a Stara Zagora ochranné pásma a pásma dohľadu, v ktorých sa uplatňujú opatrenia na kontrolu chorôb stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687.

(5) Oblasti Bulharska uvedené ako ochranné pásma, pásma dohľadu a ďalšie reštrikčné pásma v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1160, ako aj trvanie v nich uplatniteľných opatrení by sa preto mali zmeniť s cieľom zohľadniť nové ohniská. Je teda potrebné zmeniť zoznam reštrikčných pásiem a trvanie opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, stanovené v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu.

(6) Prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1160 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(7) Veľkosť ochranných pásiem, pásiem dohľadu a ďalších reštrikčných pásiem a trvanie opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, vychádzajú z kritérií stanovených v článku 64 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ako aj z pravidiel stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687. Kritériá uplatňované pri určení veľkosti a počtu ochranných pásiem, pásiem dohľadu a ďalších reštrikčných pásiem, ako aj trvanie opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, zahŕňajú posúdenie nielen epidemiologickej situácie, pokiaľ ide o kiahne oviec a kiahne kôz v oblastiach postihnutých uvedenou chorobou, ale aj celkovej epidemiologickej situácie kiahní oviec a kiahní kôz na celom území dotknutého členského štátu postihnutého uvedenou chorobou, ako aj úrovne rizika ďalšieho šírenia choroby. Okrem toho trvanie opatrení stanovených týmto rozhodnutím bolo určené v súlade s medzinárodnými normami stanovenými v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (WOAH) ([6]).

(8) Vzhľadom na naliehavosť epidemiologickej situácie v Únii, pokiaľ ide o šírenie kiahní oviec a kiahní kôz, a na potrebu zabrániť šíreniu tejto choroby z postihnutých zariadení v Bulharsku do iných častí uvedeného členského štátu alebo do iných členských štátov, by sa zmeny vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1160, ktoré sa v ňom majú vykonať týmto rozhodnutím, mali uplatňovať čo najskôr.

(9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1160 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohách k tomuto rozhodnutiu.

([5]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2026/1746 zo 14. júla 2026, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2025/1160 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Bulharsku (Ú. v. EÚ L, 2026/1746, 16.7.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/1746/oj).

([6]) https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike.

V Bruseli 10. augusta 2026

Za Komisiu
Olivér VÁRHELYI
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Časť A: Ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené okolo potvrdených ohnísk

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Bulharsku podľa článku 1	Dátum skončenia platnosti
Region of Plovdiv BG-CAPRIPOX-2025-00039 BG-CAPRIPOX-2025-00042 BG-CAPRIPOX-2025-00045 BG-CAPRIPOX-2025-00046 BG-CAPRIPOX-2025-00047 BG-CAPRIPOX-2025-00048 BG-CAPRIPOX-2025-00061 BG-CAPRIPOX-2025-00069 BG-CAPRIPOX-2025-00070 BG-CAPRIPOX-2025-00073 BG-CAPRIPOX-2025-00078 BG-CAPRIPOX-2025-00084 BG-CAPRIPOX-2025-00088 BG-CAPRIPOX-2025-00090 BG-CAPRIPOX-2025-00091 BG-CAPRIPOX-2025-00092 BG-CAPRIPOX-2025-00094 BG-CAPRIPOX-2025-00095 BG-CAPRIPOX-2025-00097 BG-CAPRIPOX-2025-00135 BG-CAPRIPOX-2025-00149 BG-CAPRIPOX-2026-00001 BG-CAPRIPOX-2026-00002 BG-CAPRIPOX-2026-00004	Ochranné pásmo: Those parts of the regions of Plovdiv, Haskovo, and Stara Zagora contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.200, Long. 24.790453 (2025/39), Lat. 42.2829, Long. 24.9637 (2025/42), Lat. 42.2308, Long 25.0438 (2025/45), Lat. 42.2401, Long. 25.0556 (2025/46), Lat. 42.2037, Long. 25.0513 (2025/47), Lat. 42.1959, Long. 25.0566 (2025/48), Lat. 42.0248, Long. 25.096 (2025/61), Lat. 42.2883, Long. 24.6303 (2025/69), Lat. 42.3705, Long. 24.725 (2025/70), Lat. 42.3263, Long. 24.6724 (2025/73), Lat. 42.0146, Long. 25.2956 (2025/78), Lat. 42.3063, Long. 24.5243 (2025/84), Lat. 41.9443, Long. 25.2481 (2025/88), Lat. 41.9423, Long. 25.2434 (2025/90), Lat. 41.9449, Long. 25.2471 (2025/91), Lat. 42.267, Long. 24.554 (2025/92), Lat. 42.2848, Long. 24.5428 (2025/94), Lat. 42.2757, Long. 24.5373 (2025/95), Lat. 41.9456, Long. 25.2427 (2025/97), Lat. 42.1483, Long. 25.0517 (2025/135), Lat. 42.0859, Long. 24.7088 (2025/149), Lat. 42.3442, Long. 24.8236 (2026/1), Lat. 42.0275, Long. 25.1041 (2026/4).	31.12.2026
	Pásmo dohľadu: Those parts of the regions of Plovdiv, Stara Zagora, Haskovo and Pazardzhik contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.200, Long. 24.790453 (2025/39), Lat. 42.2829, Long. 24.9637 (2025/42), Lat. 42.2308, Long 25.0438 (2025/45), Lat. 42.2401, Long. 25.0556 (2025/46), Lat. 42.2037, Long. 25.0513 (2025/47), Lat. 42.1959, Long. 25.0566 (2025/48), Lat. 42.0248, Long. 25.096 (2025/61), Lat. 42.2883, Long. 24.6303 (2025/69), Lat. 42.3705, Long. 24.725 (2025/70), Lat. 42.3263, Long. 24.6724 (2025/73), Lat. 42.0146, Long. 25.2956 (2025/78), Lat. 42.3063, Long. 24.5243 (2025/84), Lat. 41.9443, Long. 25.2481 (2025/88), Lat. 41.9423, Long. 25.2434 (2025/90), Lat. 41.9449, Long. 25.2471 (2025/91), Lat. 42.267, Long. 24.554 (2025/92), Lat. 42.2848, Long. 24.5428 (2025/94), Lat. 42.2757, Long. 24.5373 (2025/95), Lat. 41.9456,	31.12.2026

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Bulharsku podľa článku 1	Dátum skončenia platnosti
	Long. 25.2427 (2025/97), Lat. 42.1228, Long. 24.9373 (2025/138), Lat. 42.0859, Long. 24.7088 (2025/149), Lat. 42.3905, Long. 25.131 (2025/153), Lat. 42.3442, Long. 24.8236 (2026/1), Lat. 42.0275, Long. 25.1041 (2026/4). excluding the areas contained in the protection zone.	
Region of Haskovo BG-CAPRIPOX-2026-00003	Ochranné pásmo: Those parts of the regions of Haskovo, and Stara Zagora contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.0589, Long. 25.9811(2026/3)	18.8.2026
	Pásmo dohľadu: Those parts of the regions of Haskovo and Stara Zagora contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.0589, Long. 25.9811(2026/3), excluding the areas contained in the protection zone.	27.8.2026
	Pásmo dohľadu: Those parts of the regions of Haskovo and Stara Zagora contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.0589, Long. 25.9811(2026/3)	19.8.2026-27.8.2026
Region of Blagoevgrad BG-CAPRIPOX-2026-00005	Ochranné pásmo: Those parts of the region of Blagoevgrad contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 41.47007, Long. 23.69399 (2026/5).	31.8.2026
	Pásmo dohľadu: Those parts of the region of Blagoevgrad contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 41.47007, Long. 23.69399 (2026/5) excluding the areas contained in the protection zone.	9.9.2026
	Those parts of the region of Blagoevgrad contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 41.47007, Long. 23.69399 (2026/5).	1.9.2026 – 9.9.2026

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Bulharsku podľa článku 1	Dátum skončenia platnosti
Region of Stara Zagora BG-CAPRIPOX-2026-00006 BG-CAPRIPOX-2026-00007 BG-CAPRIPOX-2026-00008	Ochranné pásmo: Those parts of the region of Stara Zagora contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.334, Long. 25.2153 (2026/6) Lat. 42.2401, Long. 25.2523 (2026/7) Lat. 42.2168, Long. 25.2290 (2026/8)	4.9.2026
	Pásmo dohľadu: Those parts of the region of Stara Zagora and Haskovo contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.334, Long. 25.2153 (2026/6); Lat. 42.2401, Long. 25.2523 (2026/7); Lat. 42.2168, Long. 25.2290 (2026/8) excluding the areas contained in the protection zone.	13.9.2026
	Those parts of the region of Stara Zagora contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 42.334, Long. 25.2153 (2026/6); Lat. 42.2401, Long. 25.2523 (2026/7); Lat. 42.2168, Long. 25.2290 (2026/8)	5.9.2026 – 13.9.2026

Časť B: Ďalšie reštrikčné pásma

Ďalšie reštrikčné pásmo	Región	Oblasti zahrnuté v ďalších reštrikčných pásmach zriadených v Bulharsku podľa článku 2	Dátum skončenia platnosti
Ďalšie reštrikčné pásmo	**Region of Plovdiv**	The entire region of Plovdiv excluding the areas included in any protection or surveillance zone.	31.12.2026

PRÍLOHA II

Oblasť	Región	Oblasti uvedené v článku 3	Dátum skončenia platnosti
Oblasť	**Region of Plovdiv**	The entire region of Plovdiv.	31.12.2026“